CAREER OBJECTIVE

To work as a professional translator from Mandarin Chinese into German, applying my Bachelor's degree in Sinology, professional experience, personal skills and high interests in language.

EDUCATION

2006 – 2012	**Bachelor of Arts in Sinology**	University of Vienna
	final mark; 1.6; Major Subject: Mandarin Chinese, minor subject: Chinas Economy, History/Society, Politics/Law, and Literature/Arts	
2011	**private language school** 瑞文	Dalian, PR China
	language training (writing, speaking, grammar), technical language didactics, sociocultural skills (PR China)	
1992 – 1997	higher technical education institute	St. Pölten
	Final Mark: 2.3; Focus: IT/organization (University entrance diploma)	
1988 – 1992	secondary school (Bundesrealgymnasium)	Gmünd

PROFESSIONAL EXPERIENCE

since 2012	**freelance translator (Chinese – German)**	
2003 – 2006	chief of photography department, medianet-Verlag	Vienna
2003	online editor, derStandard	Vienna
2000 – 2003	wait staff, Kriterium/Echo Bar	Vienna
	barkeeper, Hotel Regina	Wengen, Switzerland
1998 – 2000	coder, Skandia Leben AG	Vienna
1997 – 1998	elderly care (alternative civilian service), Sozial Global	Vienna

PROFESSIONAL TRAINING

1998 – 1999	IT-Mainframe training	IBM Vienna/Stuttgart

SKILLS

Language	German (Native)
	Mandarin Chinese (New HSK certificate Level 5; 2012)
	English (Level C1)
IT	good CAT-skills (Across Personal Edition)
	excellent software skills (MS Windows admin/installation, MS Office user)
	good hardware skills (PC & devices)
Driving license	A, B (Motorcycle, Car)

INTERESTS

Photography	I am using my system camera to explore my creative side. After taking photos of people and abstract things I use my computer skills to give them a perfect finish.
Cycling	Using my beloved bike gets me around the city in no time and in an environment friendly way. It also helps me to stay fit.